

<b>Vorlage</b>		Vorlage-Nr:	BA 2/0079/WP17
Federführende Dienststelle: Bezirksamt Aachen-Eilendorf		Status:	öffentlich
Beteiligte Dienststelle/n:		AZ:	
		Datum:	19.04.2018
		Verfasser:	
<b>Anträge / Anfragen</b>			
<b>Beratungsfolge:</b>			
<b>Datum</b>	<b>Gremium</b>	<b>Zuständigkeit</b>	
02.05.2018	Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf	Kenntnisnahme	

**Anlage/n:**

Anträge auf bezirkliche Mittel:

- Antrag der Arminia Eilendorf für ein Brückentags-Schulturnier
- Antrag des Elternrates der Kita Lindenstraße zur Ausstattung des Kitageländes mit einem Spielgerät
- Antrag des Fördervereins der kath. Kita St. Apollonia zur Errichtung eines Kleinkinder-Spielturms

Politische Anträge:

- Interfraktioneller Antrag zu Maßnahmen zu der Verbesserung der Verkehrssituation für Fahrradfahrer/Beseitigung von Gefahrenpunkten in Aachen-Eilendorf

Unterstützungsanträge:

- Antrag des Eilendorfer Bündnis für Integration zur weiteren unbefristeten Beschäftigung des städtischen Quartiersmanagers für Flüchtlingsintegration über den 31.12.2018 hinaus



# ARMINIA EILENDORF 1919 e.V.

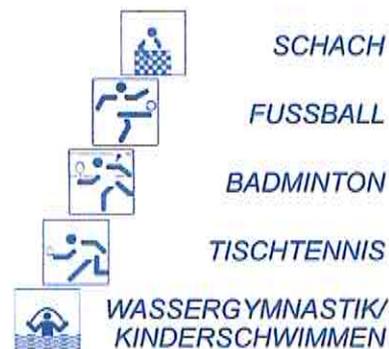
Brander Str. 6 – 52080 Aachen

Ringo Helbig

Jugendleiter

Bezirksvertretung Aachen Eilendorf  
Frau Bezirksbürgermeisterin Elke Eschweiler  
Herr Bezirksamtsleiter Martin Freude  
Heinrich-Thomas-Platz 1

52080 Aachen



Aachen, den 20.03.2018

Betr.: Antrag auf Fördermittel

Sehr geehrte Frau Eschweiler, sehr geehrter Herr Freude,

hiermit möchte ich Sie, stellvertretend für Arminia Eilendorf, höflichst um Überprüfung der Bereitstellung von Fördermitteln für das von uns organisierte Brückentags-Schulturnier bitten.

Das Brückentags-Schulturnier ist ein Angebot, welches den Eilendorfer Grundschulleitern ermöglichen soll, am 11.5., dem Brückentag nach Christi Himmelfahrt, ihre Kinder betreut zu wissen, da kein Schulbetrieb bzw. keine OGS-Betreuung gewährleistet wird.

Der Hintergrund unserer Idee war, dem immer größer werdenden Betreuungsbedarf der Eltern gerecht zu werden.

Hierbei unterstützen uns auch alle Eilendorfer Grundschulleitungen über Ihre jeweiligen Schulpflegschaften. Diese helfen bei der Organisation und Verbreitung aller notwendigen Informationen an die Eltern.

Zwischenzeitlich haben wir bereits 50 Anmeldungen erhalten. Darüber hinaus helfen 15 Jugendliche aus unserem Verein, in dem Sie an diesem Tag unterschiedliche Betreuungsaufgaben übernehmen. Für diese Kinder und Jugendliche möchten wir die Mittagsverpflegung, Getränke sowie Obst zur Verfügung stellen.

Außerdem haben wir als Verein eine Unfallversicherung für die Kinder abschließen müssen, die nicht dem Verein zugehören.

Die Gesamtsumme unserer voraussichtlichen Ausgaben beläuft sich auf ca. 700 €.

Über eine positive Rückmeldung würde ich mich sehr freuen.

Außerdem möchte ich Sie recht herzlich einladen, sich das Event anzuschauen.

Mit freundlichen Grüßen

Ringo Helbig  
Jugendleiter  
Arminia Eilendorf

Bankverbindung:  
VR-Bank eG (BLZ 391 629 80)  
Nr. 1602651068  
IBAN DE63 3916 2980 1602 6510 68  
BIC GENODED1WUR

USt ID: 201/5900/6194

Bezirksamt Eilendorf  
Herrn Freude  
Bezirksbürgermeisterin  
Frau Elke Eschweiler  
Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf  
Heinrich-Thomas-Platz 1  
52080 Aachen

Auskunft: Frau Katja Frank  
Telefon: 0241-47586950  
0152/53346303  
E-Mail: katja.frank1@gmx.de

31.03.2018

**Förderantrag zur Unterstützung der Kita Lindenstraße  
Ausstattung des Kitageländes mit einem Gerät zur Bewegungsförderung/Sprachförderung/  
Förderung sozialer Kompetenzen...**

Sehr geehrte Frau Bezirksbürgermeisterin,  
sehr geehrte Damen und Herren der Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf,  
sehr geehrter Herr Freude,

zunächst möchte ich Ihnen kurz unsere Kita vorstellen. Wir sind einerseits ein anerkannter  
Bewegungskindergarten und ebenfalls ein Familienzentrum.

Das heißt einerseits, dass die Kinder in unserer Kita viele Möglichkeiten der Bewegung haben  
sollen um die motorische Entwicklung zu unterstützen (Bewegungskindergarten) und ande-  
rerseits, dass in unserem Kindergarten auch viele Angebote außerhalb der Öffnungszeiten  
nicht nur für Kinder, sondern auch für Eltern (Elterncafé, Sportangebote für Eltern etc.).  
stattfinden (Familienzentrum). Während dieser Zeit ist ebenfalls eine Betreuung gewährleis-  
tet, die auch das Außengelände mit einbezieht.

Im Rahmen des Umbaus der Kita, wurde das Außengelände erheblich verkleinert. Hier wird  
ein neues Spiel- und Bewegungsgerät benötigt, damit u.a. auch die Kita dem „Qualitätsstan-  
dard eines Bewegungskindergartens“ wieder besser gerecht werden kann. Das ausgesuchte  
Spielgerät vereint die oben beschriebenen Sachen, die Kinder haben Bewegung (sie können  
das Spielgerät hoch und runter klettern, die motorischen Fähigkeiten werden gestärkt (befül-  
len der Eimer, hochziehen der Ketten, so dass die Eimer gefüllt bleiben und Ausleerung  
durch die Sandschüttrohre ohne viel zu verschütten) und vor allem werden die Kinder sehr  
viel Spaß an dem Spielgerät haben.

Es müssen die Anforderungen nach den Europäischen DIN Normen erfüllt werden, die An-  
lage soll für Kinder unter und über 3 Jahren geeignet sein, da unsere Kita auch U3 Kinder be-  
treut.

Wir haben uns nochmals intensiv mit der Thematik befasst und uns beraten lassen. Wir halten das Spielgerät „Kleiner Bauernhof 7501“ der Firma Spielplatzgeräte Maier für die beste Wahl. Es werden Kosten in Höhe von ca. EUR 9.182,53 anfallen.

Als Anlage sind ein Kostenvoranschlag, eine Beschreibung und eine Foto beigefügt.

Wir haben in der Zwischenzeit einiges in Eigenleistung getan, um das Projekt nun endlich auf die Beine stellen zu können und den Kindern das Spielgerät zu ermöglichen.

Zum einen habe ich in meiner Freizeit, sämtliche Angebote mit unserer Kitaleitung eingeholt und besprochen. Dies hat sehr viel Zeit in Anspruch genommen. Des Weiteren haben wir im Elternrat die Sachen besprochen und nach Lösungen gesucht, wie wir das Projekt privat unterstützen und finanzielle Mittel aus anderen von uns auf die Beine gestellten Projekten einfließen lassen können.

So haben die Kinder unserer Kita im Rahmen des wöchentlichen Singkreises eine CD aufgenommen. Ich habe für diese CD's Cover und ein Liedtextbuch erstellt. Die CD's haben wir dann mit dem Förderverein an die Eltern verkauft und hierdurch eine Summe in Höhe von ca. EUR 230,-- eingenommen. Auf dem Konto des Fördervereins sind ebenfalls noch Spendengelder in Höhe von ca. EUR 1.000,-- vorhanden.

Außerdem nehmen wir an dem Projekt Shuuz „Gutes tun mit gebrauchten Schuhen“ teil. Wir sammeln gut erhaltene gebrauchte Schuhe und schicken sie an die s-coll Service GmbH, die das Projekt Shuuz ins Leben gerufen hat. Ein Infoblatt ist diesem Antrag beigefügt. Genauere Informationen kann man sich auf der Seite [www.shuuz.de](http://www.shuuz.de) einholen. Durch diese Sammelaktion haben wir bisher ebenfalls ca. EUR 60,-- erzielt.

Am 22.03.2018 bin ich zu Eilendorfer Unternehmern und zur Sparkasse Aachen gegangen und habe dort um Spenden gebeten. Bei dieser Aktion habe ich ebenfalls EUR 2.750,00 zugesagt bekommen.

Ich stehe auch im Kontakt mit Herrn Michael Reinartz vom REWE Eilendorf. Wir planen zusammen drei Projekte, mit denen wir ebenfalls Erlöse für das Spielgerät erzielen wollen.

Ich hoffe, ich konnte Ihnen diesmal einen besseren Einblick in unser Vorhaben, Eigenleistung und unsere Projekte zur finanziellen Unterstützung des Vorhabens geben. Wir werden natürlich auch weiterhin das Projekt tatkräftig unterstützen und, sofern dies möglich ist, mit den Eltern zusammen bei den Vorarbeiten und Nacharbeiten helfen, um die Kosten zu verringern. Wir, der Elternrat, werden auch während der Baumaßnahmen anwesend sein und für das leibliche Wohl der Arbeiter sorgen, auch um die Kita-Mitarbeiter zu entlasten, damit diese sich während der Baumaßnahmen ausschließlich um die Betreuung unserer Kinder kümmern können.

Da die Mittel aber dennoch nicht ausreichen, bitten wir um eine finanzielle Unterstützung.

Wir beantragen für das Bewegungsgerät einen Betrag in Höhe von EUR 5.132,53 € für 2018.

Unsere oben genannten selbst erarbeiteten finanziellen Mittel, die wir einfließen lassen möchten, sind vielleicht nur der „Tropfen auf dem heißen Stein“ aber an unserem Engagement können Sie erkennen, dass uns sehr viel daran liegt, dass unsere Kinder Spaß und Freude daran haben, in die Kita zu gehen und sie einfach glücklich zu machen. Und eines weiß ich ganz bestimmt, die Kinder würden riesige Augen machen, wenn das Spielgerät auch mit Ihrer Hilfe, sehr geehrte Damen und Herren, in unsere Kita einziehen dürfte.

Wir bedanken uns ganz herzlich für Ihr Entgegenkommen und Ihre freundliche Unterstützung.

Mit freundlichen Grüßen



(Katja Frank)

Elternrat der Kita Lindenstraße

**Anlagen:** Angebot Spielgeräte Mayer

Angebot RTG bzgl. Umbaumaßnahmen

TÜV-Kosten

Infomaterial zum SHUUZ-Projekt

Kopien der zugesagten zweckgebundenen Spenden der Eilendorfer Unternehmer

Finanzierungsplan

Städt. Kindergarten  
Frau Silke Frohn  
Lindenstraße 27

52080 Aachen

**Bauvorhaben:**

Ersatzgerät kleiner Bauhof 7501, Kindergarten Lindenstraße

**Anfrage:**

vom: 07.03.2017  
durch: Frau Silke Frohn

**ANGEBOT 3711394**

Datum: 07.03.2017  
Kunden-Nr.: 2042376

Fachberater: Kappius Andreas  
Schaferstraße 2  
33154 Salzkotten  
Telefon: 05258/937-264  
Telefax: 05258/937-265  
Sachbearbeiter: Fischbacher Andreas

Kunde: Frau Silke Frohn  
Telefon Durchw.: 0241/555552  
Telefax Durchw.: 0241/41354-33033

Sehr geehrte Frau Silke Frohn,

wir danken für Ihr Interesse an unseren Kinderspielplatzgeräten und bieten Ihnen im Anschluss an Ihre Anfrage die Lieferung und Montage unserer Kinderspielplatzgeräte auf der Grundlage unserer beiliegenden Verkaufs- und Lieferbedingungen wie folgt an.

Artikelbezeichnung	Menge	E-Preis	G-Preis
1 EM-D-7501-FI/P1 Kleiner Bauhof 7501 Fichte kernfrei, kesseldruckimprägniert mit feuerverzinkten Pfostenschuhen Typ 1 - zum Einbetonieren	1,00 Stck	2 931,00	2 931,00
bestehend aus			
Spielturm über 2 Raster, PH 100 cm			
- 2 Leiteraufstiege, Sprossen und Haltegriff aus Edelstahl			
- 2 Sandaufzüge aus Edelstahl			
- 2 Sandschuttröhre aus PE			

**HINWEIS**

Dieses Gerät ist **BESONDERS** geeignet für Kinder ab 3 Jahren

- \* alle Holzgeräte werden nach dem Bearbeiten im Vakuum-Druck-Verfahren chromfrei kesseldruckimprägniert
- \* **Schneithölzer**
  - kernfrei, gehobelt, geschliffen, Kanten gerundet
- \* **Standpfosten**
  - Schneitholz, Fertigmaß 11,5 x 11,5 cm
- \* **Podestbodenunterkonstruktion/Zangen**
  - Schneitholz, Fertigmaß 15,4 x 4,5 cm
- \* **Podestbodenbelag**
  - Schneitholz, Fertigmaß 9,5 x 3,5 cm
- \* **Geländerbohlen**
  - Schneitholz, Fertigmaß 15,4 x 4,5 cm
- \* **Leiteraufstieg, senkrecht**
  - mit einem nach innen führenden Haltegriff aus Edelstahl
  - Leiterholme, Schneitholz, Fertigmaß 7,5 x 7,5 cm
  - Leitersprossen aus Edelstahlrundrohr Ø 33,7 mm
  - verdrehsicher eingebaut

Folgeseite 2

Übertrag EUR 2 931,00



Zertifiziertes  
QM-System nach  
DIN EN ISO 9001  
Zert. Nr. 300184

**Ernst Maier Spielplatzgeräte GmbH**

Wasserburger Straße 70  
83352 Altenmarkt a. d. Aiz  
Telefon: +49 (0)8621/ 50 82-0  
Telefax: +49 (0)8621/ 50 82-11  
E-Mail: info@spielplatzgeraete-maier.de  
Internet: www.spielplatzgeraete-maier.de

Geschäftsführer  
Christine Maier, Ernst Maier  
AG Traunstein HRB 4243  
UStId. DE 13 15 55 215  
St.-Nr. 163 / 125 / 80083

Artikelbezeichnung	Menge	E-Preis	G-Preis
--------------------	-------	---------	---------

- \* Sandschuttrohr aus dickwandigem Polyethylen
  - mit feuerverzinkter Halterung
- \* Sandaufzug
  - gekapseltes Gehäuse aus Edelstahl, mit gelagerter Polyamidumlenkrolle
  - feingliedrige Edelstahlaufzugskette, Ø 4 mm (Werkstoffnr. mindestens 1.4306)
  - Kettenführung aus Polyamid
  - Sandbehälter aus Gummi, Farbe: Schwarz
- \* Pfostenschuhe Typ 1
  - für Standpfosten 11,5 x 11,5 cm
  - stabiles Metallrohr 90 x 60 mm zum Einbetonieren
  - beidseitig angeschweißtes 6 mm Schwert
  - Montage des gefasteten Doppelschwerts am dafür angefrästen Standpfosten
  - Standpfosten wird somit in Schwertkonstruktion eingespannt, wodurch form- und kraftschlüssige Verbindung entsteht
  - Abrundung der Einfräsung oben am Standpfosten, um Abtropfen des Wassers zu gewährleisten
  - Verbindungsmittel Schwert mit Standpfosten
    - jeweils mit 3 Flachrundschrauben, Zahnscheiben und Spannmuttern
  - keine Wannbildung an der Pfostenschuhsohle, somit wird Wasserablauf gewährleistet
  - komplettes Bauteil wird nach dem Verarbeiten feuerverzinkt

Maße größtes Einzelteil ..... ca. 270 x 145 x 260 cm  
Gewicht größtes Einzelteil ..... ca. 370 kg

TUV-Product-Service/GS geprüft nach EN 1176/1177

2 Montage Leistungsumfang Fa. Maier	1,00 psch	847,00	847,00
--	-----------	--------	--------

- \* Entladung der Geräte am vereinbarten Montagetermin
- \* Einmessen und Ausstecken der Spielgeräte
- \* Aushub Fundamentlöcher (für Bodenklasse 3 und 4) in vorhandener Sandfläche, welche vorab bauseits auf die Größe 5,5 x 4,5 m erweitert wurde, so dass der Bauhof 7501 genügend Platz findet
- \* Aushub seitlich lagern
  - im Bereich von 10 m
- \* Sauberkeitsschicht in Fundamentlöcher erstellen
- \* Geratemontage
- \* Fundamente betonieren inkl. Betonlieferung und Bewehrung falls erforderlich
- \* Fundamentlöcher mit vorhandenem Aushubmaterial verfullen und verdichten
- \* Übergabe an den Auftraggeber am Tag der Fertigstellung

#### WICHTIGE HINWEISE!

Erweiterte Montagebedingungen gemäß Beiblatt. Sollte dieses nicht vorliegen fordern Sie die Unterlagen an. Wir stellen diese Datei auch als Download auf unserer Homepage für Sie bereit.

Mit Bestellung dieses Angebotes werden die Inhalte der erweiterten Montagebedingungen anerkannt und neben unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen als erweiterte Vertragsgrundlage akzeptiert.

Folgeseite 3

Übertrag EUR 3 778,00



Zertifiziert  
DM-System nach  
DIN EN ISO 9001  
Zert. Nr. 300184

#### Ernst Maier Spielplatzgeräte GmbH

Wasserburger Straße 70  
83352 Allentau a. d. Aiz  
Telefon +49 (0)8621/ 50 82-0  
Telefax +49 (0)8621/ 50 82-11  
E-Mail info@spielplatzgeraete-maier.de  
Internet www.spielplatzgeraete-maier.de

Geschäftsführer  
Christine Maier, Ernst Maier  
AG Traunstein, HRB 4243  
USt Id. DE 13 15 55 215  
St. Nr. 163 / 125 / 80383

Artikelbezeichnung	Menge	E-Preis	G-Preis
3 Baustelleneinrichtung Enthalt anteilig Kosten für An-/ Abfahrt Baustelleninbetriebnahme Baustellensaubereinung Spesen	1,00 psch	106,00	106,00
4 Frachtkostenanteil aus Warenwert	1,00 psch	175,00	175,00

Die Frachtkostentabelle gilt nicht für Handelswaren!

LIEFERUNG ab Werk

- von € 360,- bis 999,- Warennettowert zzgl. 12 % Frachtkosten
- von € 1 000,- bis 1 999,- Warennettowert zzgl. 8 % Frachtkosten
- von € 2 000,- bis 2 999,- Warennettowert zzgl. 6 % Frachtkosten
- von € 3 000,- bis 3.999,- Warennettowert zzgl. 4 % Frachtkosten
- ab € 4.000,- Warennettowert FRACHTFREI

Zahlungsbedingung:	0 Tage - 0,00 % Skonto, 20 Tage netto	Nettobetrag:	EUR	4.059,00
Lieferart:	Sattelzug, 16,5 x 2,5 x Höhe 4m, ca 40t	19,00% MwSt.:	EUR	771,21
Lieferbedingung:	ab Werk - zzgl. o a Frachtkosten			
<b>Gesamtbetrag:</b>			<b>EUR</b>	<b>4.830,21</b>

wichtige Information: Alle Holzverbindungen werden mit Edelstahlschrauben ausgeführt.

\*\*\*\*

An dieses Angebot halten wir uns bei Bestellung bis 31.03.2017 gebunden,  
bei Auslieferung der Ware bis 15.05.2017 oder entsprechend der zum Bestellzeitpunkt gültigen Lieferzeit

\*\*\*\*

Nach Ablauf der Angebotsbindefrist ist mit einer  
Preis Anpassung zu rechnen

\*\*\*\*

MONTAGETERMIN NACH ABSPRACHE

\*\*\*\*

Einen Teil der hier angebotenen Spielgeräte können Sie auf Wunsch gegen Mehrpreis in naturbelassenen Holzern mit feuerverzinkten Pfostenschuhen erhalten!

\*\*\*\*

Wir verwenden chromfreies, umweltfreundliches Imprägniermittel:

- schnelfixierend
- dadurch kurzfristig lieferbar und verbaubar

\*\*\*\*

LIEFERZEIT: NACH ABSPRACHE

Zur Beantwortung evtl. Fragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit mit Ihnen, und verbleiben

mit freundlichen Grüßen

Carina Georg

Andreas Fischbacher



Zertifiziertes  
QM-System nach  
DIN EN ISO 9001  
Zert. Nr. 300184

**Ernst Maier Spielplatzgeräte GmbH**

Wasserburger Straße 70  
83352 Altenmarkt a. d. Aiz  
Telefon: +49 (0)8621/ 50 82-0  
Telefax: +49 (0)8621/ 50 82-11  
E-Mail: info@spielplatzgeraete-maier.de  
Internet: www.spielplatzgeraete-maier.de

Geschäftsführer  
Christine Maier, Ernst Maier  
AG Traunstein HRB 4245  
USt-Id. DE 13 15 55 215  
St. Nr. 163 / 125 / 80083



RTG RHEINLAND

Städtischer Kindergarten Lindenstraße • 52064 Aachen • 88 • 100% Anteil

Städtischer Kindergarten Lindenstraße  
Frau Silke Frohn  
Lindenstraße 27

52064 Aachen

nur per Email

RTG Rheinland GmbH

Vaalser Straße 9

52064 Aachen

Postfach 370188

Tel.: 02 41 5 38 09 16 21

Fax: 02 41 5 38 09 16 29

info@rtg-rheinland.de

Aachen, den 06.03.2017

**ANGEBOT**

Anfrage vom: 01.03.2017  
Objekt: KiTa Lindenstraße, Aachen  
Bezug: Umbauarbeiten Sandgrube zu Fallschutzfläche f. Spielturm EM-D-7501-LAE/P1 der Fa. Maier

POS	Menge	EH	Bezeichnung	EP	GP
<b>Baustelleneinrichtung</b>					
01 01	1.000	Stck	Baustelleneinrichtung, Abzäunung der Grube	100,00 €	100,00 €
<b>Abbrucharbeiten</b>					
02 01	1.000	Stck	Abbruch der vorh. Einfassung an zwei Seiten und normgerechte Erweiterung der Grube gem. Angabe Fa. Maier	700,00 €	700,00 €
<b>Weichkantensteine/Plattenarbeiten</b>					
03 01	12.000	lfm	Weichkantensteine 100/5/30 cm liefern und versetzen	65,00 €	780,00 €
03 02	1.000	Stck	Plattenfläche in der Sandgrube erweitern und Platten der Außenfläche an die Kantensteine anarbeiten; Pfosten des Sonnensegels versetzen	720,00 €	720,00 €
<b>Sandtausch</b>					
04 01	10.240	to	alten Spielsand ausheben, abfahren und entsorgen	42,00 €	430,08 €
04 02	15.840	to	neuen Fallschutzsand N 5 liefern und einbauen	52,00 €	823,68 €
Nettosumme					3.553,76 €
19% MwSt					575,21 €
Gesamtbetrag					4.228,97 €
<b>Angebotspreis abgerundet</b>					<b>4.200,00 €</b>

Das Angebot ist befristet bis zum 30.09.2017

Mit freundlichen Grüßen

  
Rainer Heibeck



RTG Rheinland GmbH  
Geschäftsführer: Axel Coppicus • Registergericht Aachen HRB 12862 • Steuer-Nr.: 201 5988 1861  
USt.-Id.-Nr.: DE 814 3584 34 • Aachener Bank • Kto.Nr. 0825753010 • BLZ 39060180  
IBAN DE25 3906 0180 0825 7530 10 • BIC GENODE33AACH

PQ

2017

## Kleiner Bauhof 7501

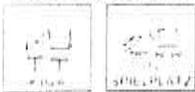


Detail Sandschüttrohr



EM-D-7501-LAE/P1

### Einsatzbereiche



besonders geeignet  
für Kinder ab **3** Jahre



6 x 60 x 60 x 85



6 x 0.15



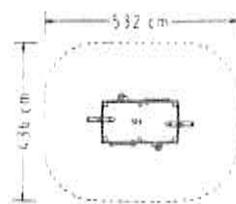
3 Monteure  
à ca. 60 Min.



ca. 270 x  
145 x 265



ca. 370



M= 1 200

### Aufprallfläche

	Deutschland	Europa
<b>Aufprallfläche</b>	21 50 m <sup>2</sup>	21 50 m <sup>2</sup>
davon Fallschutz		
Bodenmaterial Nr. 6-9	21 50 m <sup>2</sup>	21 50 m <sup>2</sup>
Schichtdicke 30 cm		
davon Fallschutz		
Bodenmaterial Nr. 6-9		
Schichtdicke 40 cm		
davon Rasen		
Bodenmaterial Nr. 5		
Fallschutzplatten		
Bodenmaterial Nr. 10		
Freie Fallhöhe	100 cm	100 cm
Gerätehöhe	190 cm	190 cm

### Beschreibung

**Kleiner Bauhof 7501, EM-D-7501-\***  
 Spielturm über 2 Raster, PH 100 cm  
 - 2 Leiteraufstiege, Sprossen aus Edelstahl

- 2 Sandaufzüge aus Edelstahl  
 - 2 Sandschüttrohre aus PE  
 Feuerverzinkte Postenschuhe

### Kleiner Bauhof 7501

Deutschland und Europa  
**EM-D-7501-FI/P1** Fichte kernfrei, kesseldruckimprägniert  
 Mehrpreis für Ausführungsvariante  
 -D- -LAE Lärche kernfrei, natur

alle Preise zzgl. ges. MwSt



## Erweiterte Montagebedingungen und bauseits zu erfüllende Leistungen

### Grundlagen Montageangebot/Allgemeines:

- \* Benennung eines zeichnungsberechtigten Ansprechpartners vor Ort durch Kunden
- \* Mindestanforderungen Zuwegung Baustelle/Einbauort (falls im Angebot nicht anders vereinbart)  
Zufahrtsbreite 3,0 m  
Zufahrtshöhe 4,0 m  
Tragfähiger Untergrund 12 t  
Entfernung Abladeort zum Einbauort max. 50 m ohne Hindernisse.  
Stellfläche für Baumaschinen während Zeitraum der Montage ca. 2,5 x 30 m.
- \* Bodenklasse 3 und 4, bei unbelastetem nicht kontaminiertem Aushubmaterial
- \* Bei vorhandenem Gestaltungsplan erfolgt die Positionierung der Geräte auf dessen Grundlage. Positionsveränderungen der Geräte nach Rücksprache bis 2 Wochen vor Montagebeginn, oder schriftlich durch eine zeichnungsberechtigte Person direkt vor Montagebeginn möglich.
- \* Wirksame Baustellensicherung vom Zeitraum der Montage bis zur Bespielbarkeit durch den Auftraggeber (Gelände muss vom ersten Tag der Montage bis zur Aushärtung der Fundamente wirksam gesichert werden)
- \* Bauseits auftretende Verzögerungen, Wartezeiten und Zusatzarbeiten gehen zu Lasten des Auftraggebers. Dadurch erforderliche Übernachtungen und Anfahrten werden gesondert in Rechnung gestellt. Einheitspreise pro Stunde: Monteur 55,00 €, Minibagger oder Radlader 89,00 € zzgl. der ges. MwSt. Bei zusätzlich notwendigem Maschineneinsatz erfolgt die Berechnung nach Aufwand.
- \* Die Abnahme der Montageleistung erfolgt am Tag der Fertigstellung durch den Auftraggeber. Sollte keine Abnahme erfolgen, gehen die Kosten für eine spätere Abnahme zu Lasten des Auftraggebers. Für zwischenzeitlich entstehende Beschädigungen übernehmen wir keine Haftung. Kommt ein Abnahmetermin innerhalb von 5 Werktagen nicht zustande gilt das Werk als abgenommen.
- \* Wenn auf Grund von Frost oder schlechter Witterung die Montagearbeiten nicht durchgeführt werden können erfolgt nur die Geräteelieferung gegen Berechnung. Entladen der Geräte ist bauseits zu organisieren.

### Vorbereitende Leistungen durch den Auftraggeber:

- \* Demontage und Entsorgung von Altgeräten inkl. Fundamente (falls erforderlich und nicht im Leistungsumfang Fa. Maier).
- \* Aushub der erforderl. Flächen für die Aufprallflächen (falls erforderlich und nicht im Leistungsumfang Fa. Maier).
- \* Geländemodellierungen z.B bei Hangrutschbahnen, Seilbahnen etc. (falls erforderlich und nicht im Leistungsumfang Fa. Maier)



# GMX FreeMail

## Wtrlt: AW: Anfrage

**Von:** "Silke Frohn" <Silke.Frohn@mail.aachen.de>  
**An:** katja.frank1@gmx.de  
**CC:** "Heyer, Frank" <Frank.Heyer@mail.aachen.de>  
**Datum:** 02.03.2017 08:31:24

Hallo Frau Frank,

hier die kosten für die Abnahme vom TÜV.  
 Lieben Gruß  
 Silke Frohn

Leitung  
 städt Kindertagesstätte  
 Familienzentrum NRW  
 Lindenstrasse 27  
 52080 Aachen  
 0241/555552  
 silke.frohn@mail.aachen.de



[www.familie-aachen.de](http://www.familie-aachen.de)



>>> Robert Seifert <kontakt@seifert-pruefservice.de> 01.03.2017 20:23 >>>  
 Sehr geehrte Frau Frohn,

die sicherheitstechnische Abnahme nach Neubau eines Einzelspielgerätes kostet pauschal

€ 128,00 zzgl. MwSt. = € 152,32

Mit freundlichen Grüßen

Robert Seifert  
 Qualifizierter Spielplatzprüfer

gemäß DIN SPEC 19162



Prüfen für Ihre Sicherheit

Pfarrer-Engels-Str. 3b  
 52428 Jülich  
 Tel. 02461/626333, Fax: 02461/343452, Mail: kontakt@seifert-pruefservice.de, Web: www.seifert-pruefservice.de

Von: Silke Frohn

**Gesendet:** Mittwoch, 1. März 2017 11:47

**An:** kontakt@seifert-pruefservice.de

**Betreff:** Anfrage

Sehr geehrter Herr Seifert,

können Sie einen Kostenvoranschlag zu einer Prüfung eines Spielgerätes schicken, wenn ich ihnen die Infos zu kommen lasse?

Ich brauche eine Kosteneinschätzung, für die Beantragung des Gerätes

Vielen Dank im Voraus

Silke Frohn

Leitung

Stadt Kindertagesstätte

Familienzentrum NRW

Lindenstraße 27

52080 Aachen

0241/555552

silke.frohn@mail.aachen.de

ATT00001

#### Dateianhänge

- image.jpg attachment
- image.png attachment
- header

# SHUUZ

Gutes tun mit gebrauchten Schuhen

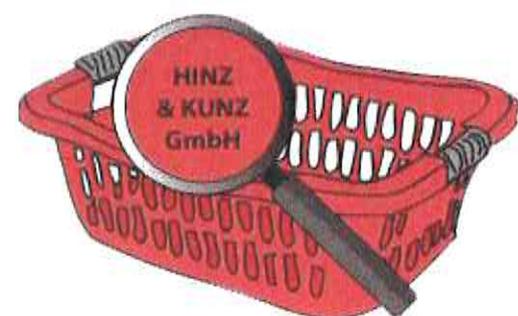


## Hintergrundinfos zu Altkleidermarkt und Verwertungskette bei gebrauchten Schuhen

Verschaffen Sie sich zunächst einen Überblick über das, was wir tun und entscheiden Sie erst dann, ob Sie uns Ihre gebrauchten Schuhe zur Verfügung stellen!

### Über SHUUZ informieren

Rund um das Thema Altkleider herrscht viel Misstrauen und es sollte wohl überlegt sein, wem man seine gebrauchte Kleidung und Schuhe anvertraut. Leider gibt es viele schwarze Schafe, die unter einem gemeinnützigen Deckmantel Altkleider und Schuhe sammeln, um sich den Erlös aus dem Verkauf ausschließlich in die eigene Tasche zu stecken. Und auch große gemeinnützige Organisationen haben jahrelang verschleiert, dass das Sammelgut nicht als Spende an Bedürftige verschenkt, sondern als Handelsware an gewerbliche Betriebe verkauft wird. Der Verbraucher ist zu Recht verunsichert und weiß oft nicht, wem und wo er seine Kleidung und Schuhe abgeben kann.



In der Vergangenheit gab es einige Fernseh- und Presseberichte (die Links dazu finden Sie weiter unten auf dieser Seite), die sich zur Aufgabe gemacht haben, Licht in das Dunkel des Altkleidersammelns zu bringen. Das Fazit ist eindeutig: Menschen in armen Ländern sind auf unsere gut erhaltene, gebrauchte Kleidung dringend angewiesen.

Gebrauchtkleidung ist ein wertvolles Handelsgut, das in vielen

Ländern Tausende Menschen beschäftigt und ernährt. Ein Wegfall unserer Gebrauchtkleidung würde dort für viele Menschen zu einer dramatischen Verarmung führen. Nicht zu vernachlässigen ist der ökologische Aspekt, denn Kleidung, die in den Wertkreislauf zurückgeführt wird, landet nicht auf der Müllhalde und dies bedeutet eine Entlastung für unsere Umwelt!

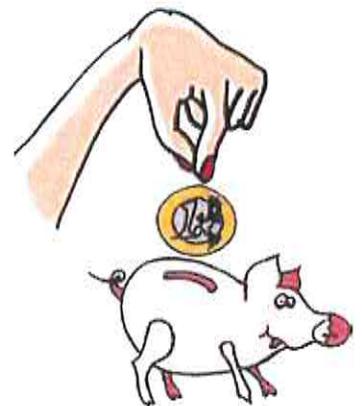
Für jeden, der in der Altkleiderhandelskette eine Position bekleidet, sei es als Sammelprojekt wie SHUUZ oder auch als Sortierbetrieb, ist es eine unabdingbare Verpflichtung, transparent über sein Tun aufzuklären. Diesem Grundsatz hat SHUUZ sich verschrieben.

SHUUZ kooperiert dabei mit der **Kolping Recycling GmbH**. Kolping Recycling versteht sich als modernes, innovatives, leistungsfähiges Handels- und



Dienstleistungsunternehmen. Sie ist ein zuverlässiger Partner und Ansprechpartner für alle gemeinnützigen Sammelorganisationen sowie sonstige Einrichtungen im Bereich Kleider- und Schuhsammlungen. Kolping Recycling ist darüber hinaus ein dekra zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb, der für die Einhaltung der Leitlinien für Textilrecycling mit dem bvse-Qualitätssiegel ausgezeichnet wurde. Nicht zuletzt wegen seiner umfassenden Transparenz in der Verwertungskette liegt uns bei SHUUZ die Zusammenarbeit mit Kolping Recycling am Herzen: Was mit eingesandten Schuhen passiert sehen Sie an Hand eines Sportschuhpaares in der **SHUUZ Fotostory**.

SHUUZ verpflichtet sich, jederzeit einen fairen und transparenten Erlös zu zahlen. Der spezielle **SHUUZ Rechner** hilft, den exakten Wert der gesammelten Schuhe insgesamt und je Kilogramm bereits vor dem Versenden zu ermitteln.



Wie unterscheidet sich SHUUZ von anderen Sammelsystemen? Wer alte Schuhe in einen Altkleidercontainer wirft, kann nicht vorhersagen, bei welchem Empfänger bzw. in welchem Land die Ware letztendlich landet.

Mit etwa 70 Prozent geht der Großteil der in Deutschland gesammelten Schuhe in afrikanische Länder (Sommerschuhe), rund 15 Prozent gelangen nach Moldawien, die Mongolei, Kasachstan und in andere Länder, in denen Schuhwerk für eher kühlere Temperaturen (Winterschuhe) benötigt werden. Nach Osteuropa werden etwa zwei Prozent verschickt, während nur etwa ein Prozent (Designerschuhe) in deutsche Second-Hand-Läden gelangt. Darin unterscheidet sich SHUUZ nicht vom Altkleidercontainer. Beim Erlös aus der Handelsware "Schuhe" verhält sich das anders: Bei SHUUZ haben Sie es selbst in der Hand, wer den Erlös, den Ihre Schuhe erzielen, erhält. Ob Sie das Geld selbst verwenden oder als Spende einer gemeinnützigen Organisation zur Verfügung stellen - Sie können es in Ihrem geschützten SHUUZ Benutzerkonto stets kontrollieren und jederzeit neu festlegen.

## SHUUZ ist...

- Fundraising für Schulen, Kindergärten, Vereine, ... Schneller Erfolg mit wenig Aufwand!
- Verwertungsmöglichkeit für Privatpersonen. Einfach und sinnvoll, direkt von zu Hause!

- Charity- und Umweltprojekt für Unternehmen. Öffentlichkeitswirksam für den guten Zweck!

## SHUUZ hilft...

- den Sammlern, denn SHUUZ zahlt einen fairen Erlös, der behalten oder gespendet werden kann.
- den Empfängern, denn arme Menschen können sich mit SHUUZ gut erhaltene Schuhe leisten.
- der Umwelt, denn SHUUZ sorgt für eine sinnvolle und umweltgerechte Schuhverwertung.

Vergleichen Sie uns mit anderen Sammelsystemen und entscheiden Sie, ob Sie Ihre gebrauchten Schuhe zukünftig noch in Altkleider-Container oder Mülltonne werfen wollen. Oder sinnvoll und transparent über SHUUZ verwerten möchten.

**Jetzt kostenlos anmelden und mitmachen!**



## Links zum Thema

Fernsehbeiträge

Zeitungsberichte

Stellungnahme der Bundesregierung

### Fernsehbeiträge:

WDR, Quarks & Co.: "Wertvolle Altkleider - Warum Kleidung eine zweite Chance verdient."

ARD, [w] wie wissen: Altkleider: Der neue "Rohstoff"?

Pro7, Galileo: "Größter Altkleidermarkt in Afrika."

ZDF, planet e: "Die Masche mit den alten Kleidern."

### Zeitungsberichte:

n-tv: Was deutsche Altkleider in Afrika machen

Frankfurter Allgemeine Zeitung: Secondhand in Afrika. "Jedes Mal eine Reise ins Unbekannte."

Handelsblatt: Was Altkleider-Spenden wirklich bringen

Süddeutsche Zeitung: Was Altkleider aus Deutschland für Afrika bedeuten.

Publik-Forum. kritisch, christlich, unabhängig: Altkleider in Afrika: Segen oder Fluch?

Welt-Sichten: Afrika braucht das Gebrauchte

nachhaltig-sein.info: Die andere Wahrheit über Altkleider: 10 Thesen

EUWID: Export von Second-Hand-Bekleidung ökologisch und ökonomisch vorteilhaft

SR3: Kleiderspenden - was landet wo?

Südwest Presse: Altkleider-Spenden helfen Afrika.

## Stellungnahme der Bundesregierung:

Stellungnahme der Bundesregierung auf die Anfrage mehrerer Abgeordneter, "Deutsche Altkleiderexporte in Entwicklungs- und Schwellenländer."



Optik Moeres • Von-Coels-Straße 45 • 52080 Aachen

Städt. Kindergarten  
Frau Silke Frohn  
Lindenstraße 27  
52080 Aachen

Aachen, den 22.03.2018

Ausstattung des Kitageländes mit einem Gerät zur Bewegungsförderung: Kleiner Bauhof 7501

Betreff: Spende

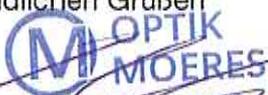
Sehr geehrte Frau Frohe,

nach einem Gespräch mit Frau Frank, Elternrat der Kita Lindenstraße, sagen wir Ihnen hiermit eine finanzielle Unterstützung unsererseits in Form einer Spende in Höhe von

500€

Zur Realisierung der o.g. Maßnahme zu. Diese Spende ist an die Durchführung der Maßnahme gebunden.

Mit freundlichen Grüßen



~~Von-Coels-Straße 45 T. 0241 555502  
52080 Aachen F. 0241 555504~~

Christian Moeres

Mein  
Reisebüro!



TUI TravelStar • Schalk's Reise Service e.K. • Von-Coels-Straße 45 • 52080 Aachen

Städt. Kindergarten  
Frau Silke Frohn  
Lindenstraße 27  
52080 Aachen

Schalk's Reise Service e.K.

Von-Coels-Straße 45  
52080 Aachen

Telefon: 0241/ 55 77 77

Telefax: 0241/ 55 31 11

E-Mail: [service@reise-welten.de](mailto:service@reise-welten.de)

[www.reise-welten.de](http://www.reise-welten.de)

Inhaber: Andreas Graf

Amtsgericht Aachen, HRA 4251

Finanzamt Aachen Stadt

St.-Nr. 201/5141/5994

Sparkasse Aachen

BLZ 390 500 00 • Kto. 107 200 32 60

IBAN DE54 3905 0000 1072 0032 60

BIC AACSD33XXX

Aachen, 22.03.2018

**Ausstattung des Kitageländes mit einem Gerät zur Bewegungsförderung: Kleiner Bauhof 7501;  
Hier: Spende**

Sehr geehrte Frau Frohn,

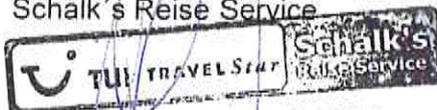
bezugnehmend auf ein sehr angenehmes Gespräch vom 22.03.2018 mit Frau Katja Frank, Elternrat der Kita Lindenstraße, sagen wir Ihnen hiermit eine finanzielle Unterstützung unsererseits in Form einer Spende in Höhe von

**1500,00 EURO**

Zur Realisierung der o.g. Maßnahme zu. Diese Spende ist an die Durchführung der Maßnahme gebunden.

Mit freundlichen Grüßen

Schalk's Reise Service



Schalk's Reise Service  
Von-Coels-Straße 45 • 52080 Aachen  
Telefon: 0241/ 55 77 77  
Telefax: 0241/ 55 31 11  
[service@reise-welten.de](mailto:service@reise-welten.de)  
[www.reise-welten.de](http://www.reise-welten.de)

## Finanzierungsplan Sandkastenprojekt Kita Lindenstraße

<b>Erwerbskosten</b>	<b>EUR</b>
Spielgerät	4.830,21 €
Umbauarbeiten	4.200,00 €
TüV-Kosten	152,32 €
<b>Gesamtkosten</b>	<b>9.182,53 €</b>
<b>bisher zugesagte Finanzierungsgelder</b>	
Spenden Eilendorfer Unternehmer	2.000,00 €
Förderverein	1.000,00 €
durch Kita-Projekte erzielte finanzielle Mittel	300,00 €
Sparkasse Aachen	750,00 €
<b>bisher gesammelte Finanzierungsgelder gesamt</b>	<b>4.050,00 €</b>
<b>fehlende Mittel</b>	<b>5.132,53 €</b>

An die  
Bezirksvertretung Eilendorf  
Heinrich-Thomas-Platz 1  
52080 Aachen

## **Antrag auf Bewilligung einer Zuwendung bei der Bezirksvertretung Eilendorf**

### **1) Antragsteller**

- Förderverein der katholischen Kindertagesstätte St. Apollonia e.V. -

Vertreten durch die Vorsitzende

Vor- und Zuname: Sabrina Sauren  
Anschrift: Von-Coels-Str. 192  
52080 Aachen  
Telefon: 0172/2619905  
E-Mail: sabrinasauren@gmail.com

und den Schatzmeister

Vor- und Zuname: Conrad Csink  
Anschrift: Schubertstraße 48  
52080 Aachen  
Telefon: 0241 – 165349  
E-Mail: info@siedlungsingenieur.de

Bankverbindung, auf die die Zuwendung gezahlt werden soll:

Bezeichnung des Bank: Sparkasse Aachen  
IBAN: DE26 3905 0000 1070 1078 99  
BIC: AACSD33XXX

### **2) Projekt**

## **2) Projekt**

### **2.1 Beschreibung des Projektes**

In den vergangenen Jahren ist der Anteil an Kindern, die im Alter von unter drei Jahren betreut werden, stark angestiegen. Auch für das Kindergartenjahr 2017/2018 sind wieder 7 neue „U3-Kinder“ angemeldet und somit 33 % der betreuten Kinder im Alter von unter drei Jahren. Für diese Kinder besteht derzeit auf dem Außengelände keine adäquate Möglichkeit, ihre motorischen Fähigkeiten zu erproben und deren Entwicklung zu fördern. Daher plant die KiTa St. Apollonia die Einrichtung eines Kleinkinder-Spielturms.

Wir möchten die Überlegung der KiTa St. Apollonia zur Anschaffung eines Kleinkinder-Spielturms unterstützen. Dieses soll zur Förderung der körperlichen Entwicklung der Kleinkinder und zur Stillung ihres natürlichen Bewegungsdranges errichtet werden.

### **2.2 Zu welchem Zweck werden die beantragten Mittel verwendet?**

Dieser angedachte Spielturm (siehe Abbildung 1 und Abbildung 2) ist speziell für Kleinkinder entworfen und verfügt über einen treppenartigen Schrägaufgang, eine schräge Rampe mit Handläufen und Tritten, eine Rutsche sowie zwei Schüttrohren. Außerdem ist der Spielturm leicht erhöht, sodass die Kinder auch darunter hindurch krabbeln können.

Die beantragten Mittel sollen für die Anschaffung und Montage des Spielturmes eingesetzt werden.

### **2.3 Welche Personen nehmen teil**

In der Einrichtung betreute Kinder.

### **2.4 Wie viele Personen nehmen teil:**

Überwiegend die jüngeren Kinder (Rabennestgruppe), etwa 10.

### **2.5 Wo findet das Projekt statt:**

In der Kindertagesstätte St. Apollonia.

### **2.6 In welchem Zeitraum findet das Projekt statt?**

Wenn die Finanzierung gesichert ist, wird der Träger der Einrichtung – pro futura – die Arbeiten und Anschaffungen in Auftrag geben. Ziel ist es, das Projekt spätestens im Sommer 2018 realisiert zu haben.

### **2.7 Eigenleistungen**

Im vergangenen Jahr hat der Förderverein in Zusammenarbeit mit dem Team der Kita St. Apollonia mit vielen Aktionen wie Elterncafes, Bastelnachmittagen oder Kindersachenflohmärkten Geld gesammelt für die Einrichtung dieses Kleinkinder-Spielturms. Der Förderverein ist in der Lage einen Beitrag von 784,75 € beizusteuern.

Der Träger der Einrichtung pro futura wird den Austausch des benötigten Fallschutzes sowie die anfallenden Vor- und Nacharbeiten tragen.

### **3) Kostenplan**

Kleinkinder-Spielturm mit Montage	5.384,75 €
Austausch des Fallschutzes sowie Vor- und Nacharbeiten	1.500,00 €
<u>Gesamtkosten</u>	<u>6.884,75 €</u>

### **4) Finanzierungsplan**

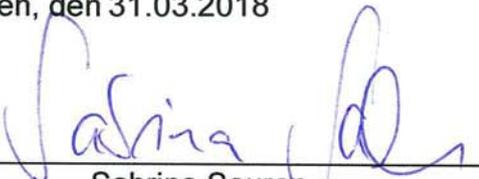
Mittel des Fördervereins (bewilligt)	784,75 €
Leistungen Träger pro futura (bewilligt)	1.500,00 €
Kath. Stiftung Sozialwerk St. Severin (bewilligt)	2.300,00 €
Bezirksvertretung Eilendorf (beantragt)	2.300,00 €
<u>Gesamt</u>	<u>6.884,75 €</u>

## 5) Erklärung

### Vorbemerkung

Die beiden antragstellenden Personen (im Folgenden: die Verantwortlichen) erklären sich mit Unterzeichnung dieses Antrages verantwortlich für die ordnungsgemäße Verwendung der gewährten Mittel gemäß dem in diesem Antrag genannten Zweck. Nach Abschluss des Projektes haben die Verantwortlichen hinsichtlich der gewährten Gelder Rechnung zu legen und sämtliche Ausgaben mit geeigneten Belegen (Rechnungen, Quittungen, Kassenzettel etc.) nachzuweisen. Die Verantwortlichen haften gesamtschuldnerisch für die antragsgemäße Verwendung der Mittel (d.h. jeder von beiden haftet auf Rückzahlung des Betrages, dessen ordnungsgemäße Verwendung nicht wie oben beschrieben nachgewiesen werden kann).

Aachen, den 31.03.2018

  
\_\_\_\_\_  
Sabrina Sauren

  
\_\_\_\_\_  
Conrad Csink

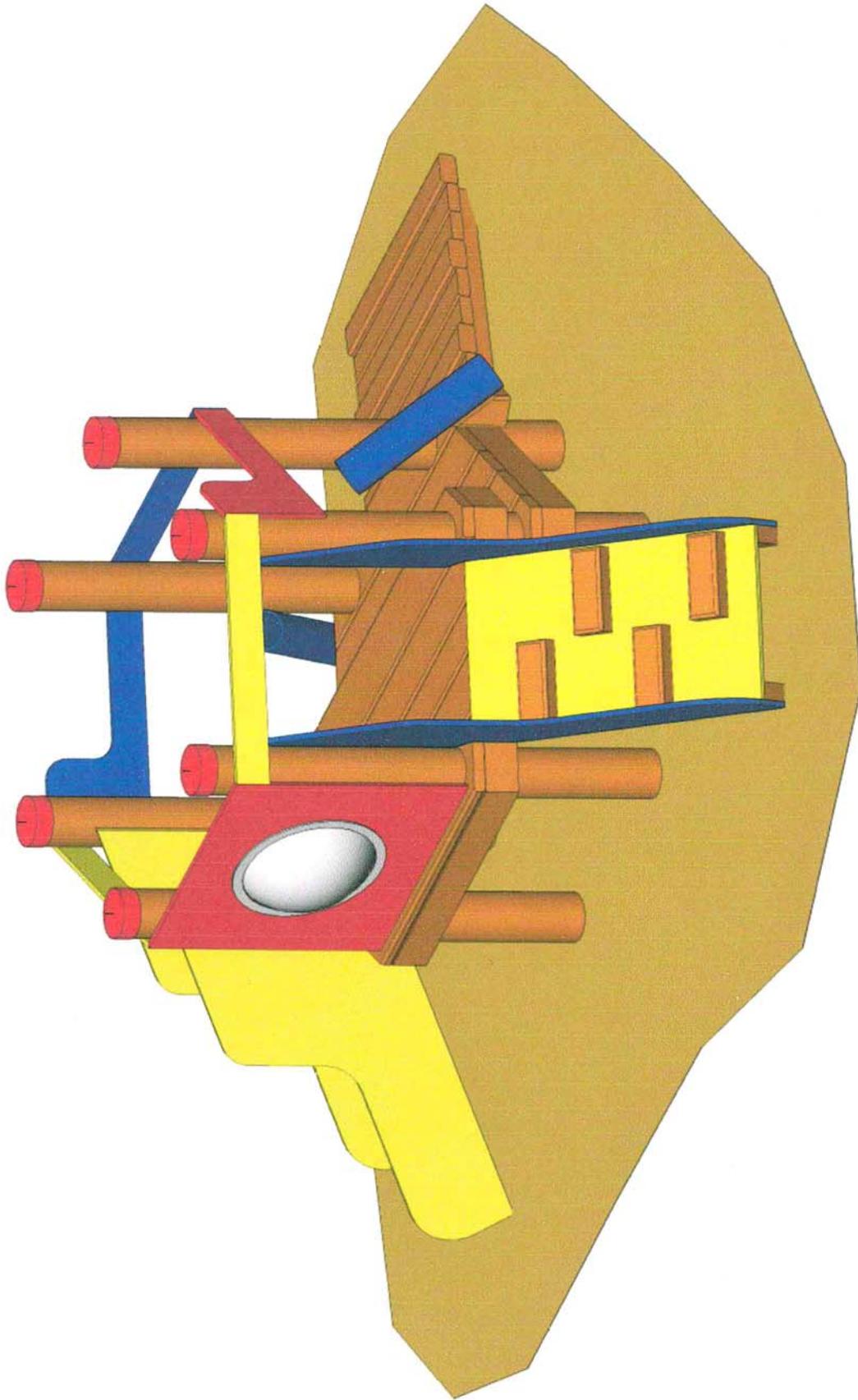


Abbildung 1: Spielturm – d Schrägaufgang (rechts) und Rampe mit Tritten (vorne)

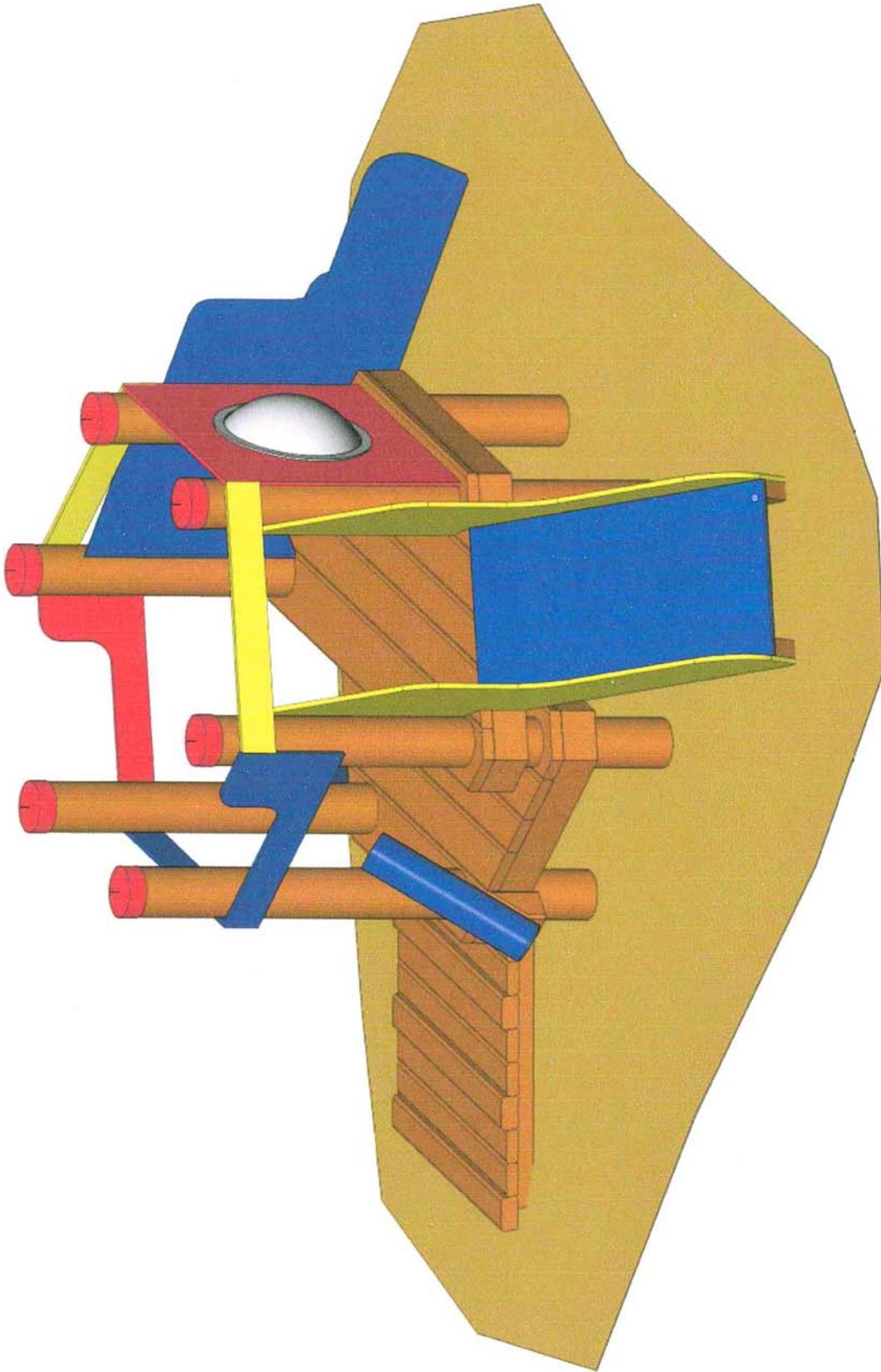


Abbildung 2: Spielturm – Gleitfläche (vorne) und Schüttrohr (links)



CDU



---

Oliver Bode, Rödgener Str. 39, 52080 Aachen

An  
Frau Bezirksbürgermeisterin Elke Eschweiler  
Herrn Bezirksamtsleiter Martin Freude  
Bezirksamt Aachen-Eilendorf  
Heinrich-Thomas-Platz 1  
52080 Aachen

Eilendorf, 16. April 2018

### **Maßnahmen zu der Verbesserung der Verkehrssituation für Fahrradfahrer - Beseitigung von Gefahrenpunkten in Aachen-Eilendorf**

Sehr geehrte Frau Eschweiler, sehr geehrter Herr Freude,

die Fraktionen von CDU, SPD, Bündnis 90 Die Grünen sowie der Bezirksvertreter der FDP in der Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf bitten um die Aufnahme des folgenden Tagesordnungspunktes in die Tagesordnung der Sitzung am 20. Juni 2018 der Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf:

#### **„Maßnahmen zu der Verbesserung der Verkehrssituation für Fahrradfahrer - Beseitigung von Gefahrenpunkten in Aachen-Eilendorf“**

Initiiert durch die Bürgergruppe „Fahrradfreundliches Eilendorf“ wurden durch Befragung der Eilendorfer Bevölkerung neuralgische Punkte in Eilendorf identifiziert und der Eilendorfer Politik vorgestellt. In einem gemeinsamen Workshop von Mitgliedern der Gruppe sowie Mitgliedern aus den in der Bezirksvertretung vertretenen Fraktionen und einzelnen Abgeordneten wurde ein Maßnahmenkatalog erstellt, der zu nachfolgendem Beschlussvorschlag führt.

#### **Beschlussvorschlag:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf beauftragt die Verwaltung mit der Prüfung folgender 11 Maßnahmen zur Beseitigung von Gefahrenpunkten für schwächere Verkehrsteilnehmer, vor allem Fahrradfahrer, aber auch Fußgänger. Maßnahmen aus diesem Katalog, die leicht realisierbar sind, sollen kurzfristig umgesetzt werden.

#### **Maßnahmenkatalog:**

1. Zieglerstraße → Einrichtung von Schutzstreifen und besondere Markierung des Kreuzungsbereich Ziegler- / Kellerhausstraße
2. Heckstraße → Bergauf: Wiedereinrichtung des Radweges / Kenntlichmachung durch das Verkehrsschild VZ 1022-10 Radfahrer frei

- 3. Heckstraße → Bergab: Bessere Beschilderung des vorhandenen Radweges im Bereich Buswendeschleife bis Prunkweg
- 4. Heckstraße → Bergab: Ab Prunkweg bis Einmündung Von-Coels-Straße Einrichtung eines Fahrradschutzstreifens
- 5. Von-Coels-Straße → Einmündung Von-Coels-Straße / Heckstraße Umbau der Kreuzung zu einem Kreisverkehr mit Schutzstreifen für Radfahrer
- 6. Von-Coels-Straße → Einmündung Von-Coels-Straße / Josefstraße / Zehnthofweg Besondere Markierung des Schutzstreifens im Einmündungsbereich
- 7. Freunder Straße → Einrichtung von Schutzstreifen
- 8. Freunder Straße → Einrichtung einer Querungshilfe auf Höhe der Schlackstraße
- 9. Rödgener Straße → Umgestaltung zur Fahrradstraße / bauliche Maßnahmen zur Reduzierung der Geschwindigkeit
- 10. Josefstraße → Einrichtung von Schutzstreifen
- 11. Nirmer Straße → Einrichtung von Schutzstreifen

Vielen Dank!

Mit freundlichen Grüßen

Oliver Bode  
**(Fraktionsvorsitzender CDU)**

Rolf Schäfer  
**(stellv. Bezirksbürgermeister SPD)**

Doris Plum  
**(Fraktionssprecherin Bündnis 90 Die Grünen)**

Peter Koch  
**(stellv. Bezirksbürgermeister FDP)**

Trägerverein Eilendorfer Bündnis für Integration e.V.  
Cockerillpark 34  
52080 Aachen



Trägerverein Eilendorfer Bündnis für Integration e.V.

Bezirksbürgermeisterin  
Frau Elke Eschweiler  
Bezirksvertretung Eilendorf

Eingang 15.3.  
Eingang Stadt 13.3.

Datum 2. März 2018

### **Betr.: weitere Anstellung von Herrn Grein**

Sehr geehrte Frau Bezirksbürgermeisterin,  
sehr geehrte Mitglieder der Bezirksvertretung,

Wir, die Unterzeichnerinnen und Unterzeichner dieses Antrags, wenden uns heute mit folgendem Antrag an Sie.

Seit 2016 ist Herr Michal Grein als Quartiersmanager in Eilendorf für Flüchtlingsintegration tätig. Diese Arbeit war bislang außerordentlich erfolgreich. Herr Grein ist Koordinator für Maßnahmen und Projekte im Rahmen der Quartiersentwicklung und zentraler Ansprechpartner für alle Akteure im öffentlichen Leben Eilendorfs. In kurzer Zeit hat er eine erfolgreiche Vernetzung in Eilendorf erreicht und die Eilendorfer BewohnerInnen aktiviert. Alle seine Tätigkeiten führt er mit hohem Arbeitseinsatz durch, er ist immer erreichbar und auch regelmäßig abends verfügbar. Das ist für die Begleitung ehrenamtlicher Tätigkeiten äußerst wertvoll.

Beim Bürgerfest brachte er die Eilendorfer „Ureinwohner“ mit den Flüchtlingen zusammen. Er ließ die Fluchtrouten nachzeichnen und von den Geflüchteten erzählen.

Die Konzeption und Organisation der Reihe „Eilendorf kocht“ hat weit über den Kreis der bisher in der Flüchtlingsarbeit Engagierten Wirkung gezeigt und Geflüchtete und EilendorferInnen zusammengeführt. Mittlerweile nehmen bis zu 100 Personen an diesem Kochevent teil, die Aktion ist Vorbild für die gesamte Region.

Das Engagement des Quartiersmanagement bei Festen, Adventfenster, Weihnachtsfeier, Neujahrsempfang, oder die Organisation der Fotoausstellung „41.000 Kilometer – Flüchtlinge an den Grenzen Europas“ sind nur einige wenige Beispiele für die Impulse, die durch das Quartiersmanagement in kürzester Zeit gesetzt wurden.

Leider ist die Stelle des Quartiersmanagers nur bis zum 31.12.2018 befristet. Wir beantragen die unbefristete Verlängerung nach dem 31.12.2018 und bitten die Bezirksvertretung, die entsprechenden Schritte in die Wege zu leiten. Die Entwicklung von Verantwortung für das eigene Stadtquartier muss durch das Quartiersmanagement weiter langfristig gestärkt werden. Das Quartiersmanagement unterstützt neue Kooperationen und regt deren Verstärkung an. In den Beratungsgremien des Quartiersmanagements wird die Fachkompetenz der Verwaltung mit der Alltagskompetenz der im Stadtteil Lebenden produktiv miteinander verbunden. Der Prozess wurde begonnen, er ist aber noch nicht abgeschlossen

Wir beantragen die unbefristete Verlängerung nach dem 31.12.2018 und fordern die Bezirksvertretung auf, die entsprechenden Schritte in die Wege zu leiten.



Name	Vorname	Anschrift	Unterschrift
Lirkens	Mathias	Krebsstr. 8 52080 Aachen	M. Lirkens
Manouki	Panayota	Hansmannstr. 34, 52080 Aachen	P. Manouki
Manouki	Rachid	Hansmannstr. 34 52080 Aachen	R. Manouki
Dovern	Wilfried	Wessstr. 12 52080 Aachen	W. Dovern
Wilmsmann	Friedhelm	Karlsfr. 49 52080 Aachen	F. Wilmsmann
Wilmsmann	Aggi	"	A. Wilmsmann
Huppertz	Anne	Schweser-Sigalla-Weg 9 52080 Aachen	A. Huppertz
Fipp	Gael	Sereningh. 157 52080 Aachen	G. Fipp
Wintergrün	Roland W.	Hansmannstr. 115 52080 Aachen	R. Wintergrün



Name	Vorname	Anschrift	Unterschrift
John	Sebastian	Hammmanstr. 38 52080 Aachen	John
Tobias	Barbara	"	Barbara Tobias
Lürkens	Alessa	Kelsish 8 52080 Aachen	Alessa
Fingler	Wenz-Günter	Müselterweg 47 52080 Aachen	M.G. Fingler
Brackhoff	Belar	Kimmerstr. 11a 52080 Aachen	Brackhoff
Quackbeis	Angela	Wilmonts 11a 52080 Aachen	A. Quackbeis
Sperling	Gabriele	Severusstr. 47, 52080 Aachen 52078 Aachen	G. Sperling
Piracchi	Zina	Dr.-Berthold-Klein-Str. 18 52080 Aachen	Piracchi
Puls	Alexis	Mischweidung 21 52080 Aachen	Alexis Puls

